

ES MANUALE ISTRUZIONI

Edad: 6-36m

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y guardarlas para futuras consultas.

El juguete funciona con 3 pilas AAA de 1,5 V. Las pilas incluidas con el producto cuando se compra sirven solamente para la prueba demostrativa en el punto de venta, y deben sustituirse por pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

⚠️ ADVERTENCIAS

Para la seguridad de su niño: **¡ADVERTENCIA!**

- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Utilícese bajo la supervisión constante de un adulto.

INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS - ¡ATENCIÓN!

La sustitución de las pilas debe ser llevada a cabo solo por un adulto.

- Para sustituir las pilas: con un destornillador afloje el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas en la parte trasera del juguete, quite la tapa, saque las pilas usadas del compartimento, introduzca las pilas nuevas prestando atención a colocarlas según la polaridad correcta (tal y como se indica en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete bien el tornillo.

1. No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
2. Saque siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
3. En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lávese cuidadosamente las manos en caso de contacto con el líquido.
4. Saque siempre las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.
5. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio). No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
6. Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
7. No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
8. Evite cortocircuitos en los bornes de alimentación.
9. No intente recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
10. No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
11. En caso de uso de pilas recargables, sáquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas únicamente bajo la supervisión de un adulto.
12. Saque las pilas del juguete antes de su eliminación.
13. El juguete no va ser diseñado para funcionar con baterías sustitibles de litio. **ADVERTENCIA** El uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.



ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2006/66/UE.

El símbolo de la papeleta barrada que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas nuevas, recargables o no recargables. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papeleta barrada indican el tipo de sustancia que la pila contiene: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpie el juguete con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No use disolventes ni detergentes. Guarde el producto en un lugar protegido de fuentes de calor, polvo y humedad.

IT MANUALE ISTRUZIONI

Età: 6-36m

MANUALE ISTRUZIONI

Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare per riferimento futuro. Il gioco funziona con 3 pile AAA da 1,5 Volt. Le pile incluse nel prodotto allatto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.

⚠️ AVVERTENZE

- Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**
- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
 - Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
 - Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE - ATTENZIONE!

La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.

- Per sostituire le pile: con un cacciavite allentare la vite del coperchio del comparto pile posto sul retro del gioco, asportare il coperchio, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il coperchio e serrare a fondo la vite.

1. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
2. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
3. Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
4. Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
5. Non mischiare batterie alcaline standard (carbono-zinco) o ricaricabili (níquel-cadmio).
6. Non mischiare pile scariche con pile nuove.
7. Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
8. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
9. Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
10. Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
11. Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
12. Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica sotto la supervisione di un adulto.
13. Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
14. Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. **ATTENZIONE** l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.



QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'invio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2006/66/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili o non ricaricabili nuove equivalenti. Leventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'invio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire il giocattolo con un panno morbido di tessuto asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico. Non usare solventi o detersivi. Conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 6-36m

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Antes de usar, leia estas instruções e conserve-as para consultas futuras. O brinquedo funciona com 3 pilhas AAA de 1,5 Volt. As pilhas fornecidas com o produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas logo após a compra.

⚠️ ADVERTÊNCIAS

- Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**
- Eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo elásticos, elementos de fixação, etc.) devem ser removidos antes da primeira utilização. Mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
 - Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
 - O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.

INTRODUÇÃO E/O SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS - ATENÇÃO!

A substituição das pilhas deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.

- Para substituir as pilhas: com uma chave de fendas, desrosqueie o parafuso da tampa do compartimento das pilhas que se encontra na parte de trás do brinquedo, remova a tampa, retire as pilhas gastas do compartimento, introduza as pilhas novas tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (conforme indicado no produto), volte a colocar a tampa e aperte bem o parafuso.

1. Nunca deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
2. Retire sempre as pilhas usadas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
3. Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido derramado.
4. Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto.
5. Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
6. Não misture pilhas usadas com pilhas novas.
7. Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
8. Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
9. Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
10. Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: podem explodir.
11. Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
12. No caso de uso de pilhas recarregáveis, remova-as do brinquedo antes de as recarregar e recarregue-as somente sob a supervisão de um adulto.
13. Retire as pilhas do brinquedo antes de se descartar do mesmo.
14. O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio. **ATENÇÃO** o uso indevido pode gerar situações de perigo.



ESTE PRODUTO É CONFORME A DIRETTIVA 2012/19/UE.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrônicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

ESTE PRODUTO É CONFORME A DIRETTIVA 2006/66/UE.

O símbolo do contenedor do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser levadas a um centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contenedor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pila: Hg=Mercurio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas usadas nas estruturas apropriadas de recolha, por forma a facilitar o seu tratamento e reciclagem. A adequada recolha diferenciada para posterior encaminhamento das pilhas esgotadas para reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde humana e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. A eliminação abusiva do produto por parte do utilizador comporta danos para o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe o brinquedo com um pano macio em tecido, seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito elétrico. Não utilize solventes nem detergentes. Conserve o produto ao abrigo de eventuais fontes de calor, pó e humidade.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 6-36m

INSTRUCTION MANUAL

Please read this information before use and keep for future reference. This toy requires 3 1.5 Volt AAA batteries. The batteries included in the toy at the time of the purchase are supplied only for demonstration within the point of sales and must be replaced with new alkaline batteries immediately after purchase.

⚠️ WARNINGS

- For your child's safety: **WARNING!**
- Plastic bags and other components which are not part of the toy (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of the reach of children. Choking hazard.
 - Check the product regularly for signs of wear. In presence of damage in any part of the product, do not use and keep it out of children's reach.
 - Use the toy under the continuous supervision of an adult.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES - WARNING!

Batteries must only be inserted by an adult.

- To replace the batteries: use a screwdriver to loosen the screw in the battery component cover found on the back of the toy, remove the cover. Then remove the used batteries and fit new ones, paying attention that the poles are in the right direction (as shown on the product), close the battery cover and fully tighten the screw.

1. Always keep batteries and tools out of the reach of children.
2. Always remove discharged batteries from the product to avoid any possible liquid leaks that may damage it.
3. The batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid.
4. Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
5. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
6. Do not mix old and new batteries.
7. Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for a correct product functioning.
8. Do not throw dead batteries in fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
9. Do not short-circuit the power terminals.
10. Do not try to recharge non-rechargeable batteries; they may explode.
11. The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
12. If rechargeable batteries are used, remove them from the toy before recharging and recharge them only under the supervision of an adult.
13. Remove the batteries from the toy before disposing it of.
14. This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries. **WARNING** improper use may create hazardous conditions.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/UE.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disposed appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2006/66/UE.

The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct disposal of your old toy will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE AND MAINTENANCE

Clean the toy using a soft, dry or moistened fabric cloth to avoid damaging the electrical circuit. Do not clean the toy using detergents or solvents. Store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Leeftijd: 6-36m

HANDLEIDING

Het is raadzaam deze aanwijzingen voor het gebruik aandachtig te lezen en ze te bewaren zodat u ze later nog eens kunt raadplegen. Het speeltje werkt met 3 AAA batterijen van 1,5 Volt. De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd, zijn alleen voor demonstratiedoeleinden in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe alkalinebatterijen.

⚠️ WAARSCHUWINGEN

- Voor de veiligheid van uw kind: **LET OP!**
- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
 - Controleer het product regelmatig op slijtage. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
 - Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene.

De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.

- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje van het batterijvakje achteraan het speelgoed los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.

1. Houd de batterijen of eventuele gereedschap buiten het bereik van kinderen.
2. Verwijder de lege batterijen uit het product om te voorkomen dat mogelijk gevaarlijk vloeistof het product beschadigt.
3. Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
4. Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
5. Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
6. Meng geen lege met nieuwe batterijen.
7. Gebruik geen/of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
8. Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
9. Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
10. Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden: ze kunnen ontploffen.
11. Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functionering van het speelgoed kan afnemen.
12. Haal oplaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze oplaadt en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.
13. Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afdanikt.
14. Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare lithiumbatterijen. LET OP onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.



DIT PRODUCT IS CONFORME A RICHTLIJN 2012/19/UE.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recycling, verwerking en milieuvriendelijke afhandeling van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijk negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recycling van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

DIT PRODUCT IS CONFORME A RICHTLIJN 2006/66/UE.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op de batterijen geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moeten worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkwaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorstreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

Reinig het speelgoed met een droge of met water bevochtigde zachte, stoffen doek om het elektrisch circuit niet te beschadigen. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen. Bewaar het product op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht.

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge : 6-36m

NOTICE D'UTILISATION

Il est recommandé de lire attentivement ces informations avant l'emploi et de les conserver pour toute référence future. Le jouet fonctionne avec 3 piles 1,5 Volt. Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat sont fournies uniquement pour la démonstration dans le point de vente et doivent être remplacées par des piles alcalines neuves une fois le produit acheté.

⚠️ AVERTISSEMENTS

- Pour la sécurité de votre enfant: **AVERTISSEMENT !**
- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
 - Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.
 - Utiliser ce jouet sous la surveillance constante d'un adulte.

INTRODUCTION ET/OU REMPLACEMENT DES PILES - ATTENTION !

Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.

- Pour remplacer les piles : à l'aide d'un tournevis, desserrer la vis du couvercle du compartiment à piles situé au dos du jouet, ôter le couvercle, enlever les piles usagées, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle et serrer la vis à fond.

1. Ne pas laisser les piles ou d'éventuels outils à la portée des enfants.
2. Toujours ôter les piles déchargées du produit pour éviter que des fuites éventuelles de liquide n'endommagent le produit.
3. Si les piles devaient générer des pertes de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
4. Toujours ôter les piles en cas d'utilisation prolongée du produit.
5. Ne pas mélanger piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
6. Ne pas mélanger des piles déchargées à des piles neuves.
7. Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
8. Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les éliminer en respectant le tri sélectif.
9. Ne pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.
10. Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
11. Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pouvant diminuer la fonctionnalité du jouet.
12. Si des piles rechargeables sont utilisées, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge sous la surveillance d'un adulte.
13. Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner avec des piles rechargeables au Lithium. **ATTENTION** une utilisation impropre pourrait générer des conditions de danger.



CE PRODUIT EST CONFORME A LA DIRECTIVE 2012/19/UE.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareils électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

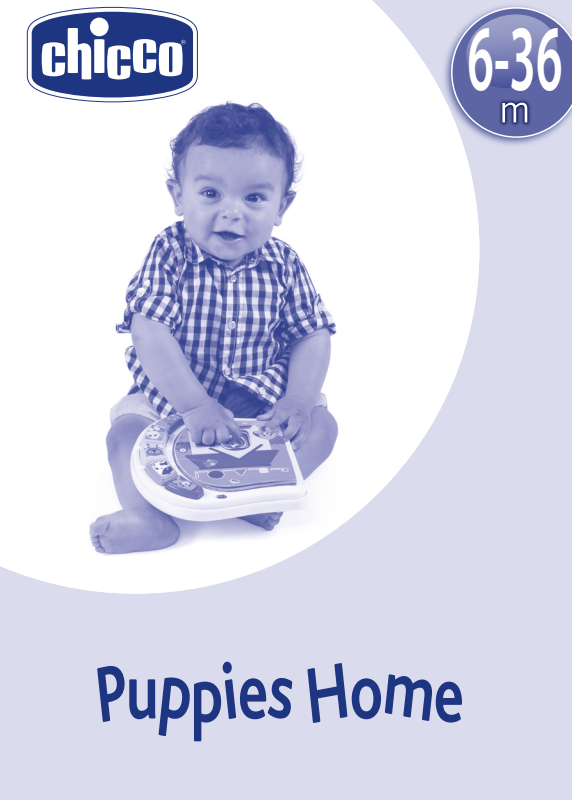


CE PRODUIT EST CONFORME A LA DIRECTIVE 2006/66/UE.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devront être traitées séparément des autres déchets domestiques ; les apporter dans un centre de collecte sélective ou bien les remettre au revendeur lors de l'achat de piles neuves rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sur la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des piles, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les piles épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les piles sont composées. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Nettoyer le jouet avec un chiffon sec ou sec ou légèrement humide pour ne pas endommager le circuit électrique. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent. Conserver le produit loin des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.



Puppies Home

46.00779.000.000.1.941



Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy - www.chicco.com

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Alter: 6-36m

GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für spätere Nachlesen auf. Das Spielzeug funktioniert mit 3 Batterien AAA zu 1,5 Volt (inbegriffen). Die beim Kauf im Produkt enthaltenen Batterien werden nur zu Demozwecken im Geschäft mitgeliefert und müssen sofort nach dem Kauf durch neue Alkalibatterien ersetzt werden.

⚠️ SICHERHEITSHINWEISE

- Für die Sicherheit Ihres Kindes: **ACHTUNG!**
- Eventuelle Kunststoffbeutel und alle Verpackungsteile (z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente, usw.) entfernen und entsorgen oder für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickengefahr.
 - Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Wenn es beschädigt ist, das Spielzeug nicht mehr verwenden und von Kindern fern halten.
 - Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.

Einlegen und/oder Austauschen der Batterien - ACHTUNG!

Die Batterien dürfen ausschließlich durch einen Erwachsenen ausgetauscht werden.

- Zum Austauschen der Batterien: Mit einem Schraubenzieher die Schraube des Batteriefachdeckels auf der Rückseite des Spielzeugs

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiek: 6-36m

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed użyciem przeczytaj instrukcję i zachowaj ją na przyszłość jako źródło informacji. Zabawka działa na 3 baterie AAA o napięciu 1,5 V. Baterie załączone do produktu w momencie zakupu służą jedynie do zaprezentowania działania produktu w punkcie sprzedaży i powinny być wymienione na nowe natychmiast po dokonaniu zakupu.

! OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:
OSTRZEŻENIE!

- Bez przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torbki oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a nie będące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Ryzyko uduszenia
- Kontrolować regulaminie stan zużycia produktu. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawkę używać pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki przyzycznej do kołyski, do łóżeczka, ani do kojca, gdyż dziecko może si

WKLADANIE I LUB WYMIANA BATERII - UWAGA!

Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.

- W celu wymiany baterii: poluzować śrubokrętem śrubkę pokrywając na spódzie zabawki, zdjąć pokrywkę, wyjąć z wnętrza zużyte baterie, włożyć nowe baterie, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (zgodnie z oznaczeniem na produkcie), po czym założyć ponownie pokrywkę i dokręcić do oporu śrubkę.

- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci
- Zawsze należy wymnować zużyte baterie z produktu, w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mogłby uszkodzić produkt.
- W razie odnotowania wycieku płynu z baterii, należy je natychmiast wymienić. Należy pamiętać o uprzednim starannym wyczyszczeniu wnętra na baterie oraz dokładnym umyciu rąk w przypadku kontaktu z wyciekłym płynem.
- Należy zawsze usuwać baterie, jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
- Nie mieszać baterii o różnych typach (cyfukowo-węglowych) lub wielokrotnego użycia (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać nowych baterii z używanymi.
- Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych lub ekwiwalentnych do tych zalecanych dla działania tego produktu.
- Nie wyrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wrzucić do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie dopuszczaj do zwarcia biegunów baterii.
- Nie podejmuj próby naprawy lub modyfikacji akumulatorowych baterii: mogą wybuchnąć.
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, gdyż mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- W przypadku używania baterii wielokrotnego ładowania, należy wyjąć je z zabawki przed ponownym ładowaniem i ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Przed użyciizabawki wyjąć baterie.
- Zabawka nie jest przeznaczona do działania przy użyciu baterii litowych.

OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie użycie może powodować niebezpieczne sytuacje.



PRODUKT SPELNI WYMOGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu użytkowania oznaczonego nim wyrobu nie wolno go wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego, podobnego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przesztanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.



PRODUKT SPELNI WYMOGI ZARZĄDZENIA 2006/66/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na bateriach lub na opakowaniach produktu oznacza, że baterie na koniec okresu użytkowania, oznaczone jako odpady domowe, nie mogą zostać umieszczone w innych jako normalne odpady miękkie, ale powinny zostać przekazane do centrum zbiórki selektywnej lub oddane w punkcie sprzedaży w momencie zakupu nowych baterii ładowalnych lub równorzędnych nieładowlanych. Eventualny symbol chemizacji Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji znajdujcej się w baterii: Hg=Rteć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich stacji zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja odpadów ma na celu zapobieżenie zanieczyszczenia środowiska recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyjaznego środowisku przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe unieszkodliwianie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

Czyszczyć zabawkę za pomocą miękkiej i suchej szmatki z tkaniny lub lekko zwilżonej wody, aby nie uszkodzić obwodu elektrycznego. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów. Produkt przechowywać z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Возраст ребенка: 6–36м

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

Игрушка работает от 3 батареек AAA 1,5 Вольт. Батареи, находящиеся в игрушке в момент покупки, поставляются только для пробной демонстрации в магазине и должны быть заменены на новые батарейки сразу после покупки.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

В целях обеспечения безопасности ребенка:
ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шнурки, крепежные детали и пр.). Существует опасность душения.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа. В случае повреждения не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Использовать игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого.

УСТАНОВКА И/ЛИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК - ВНИМАНИЕ!

Установка батареек должна проводиться только взрослыми.

Для того чтобы заменить батарейки: отверткой ослабьте винт крышки батарейного отсека, расположенной в задней части игрушки, снимите крышку, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место крышку и завинтите винт до упора.

- Не оставляйте поблизи от детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- Всегда удаляйте из изделия отработанные батарейки для предотвращения утечки жидкости, которая может повредить его.
- В случае утечки жидкости из батареек немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыва руки в случае контакта с вытекшей жидкостью.
- Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) или аккумуляторами (никель-кадмиевыми).
- Не смешивайте разряженные батарейки с новыми.
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или эквивалентные рекомендуемому для этого изделию.
- Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду. Выбрасывайте разряженные батарейки в специальные контейнеры.
- Не замыкайте клеммы питания.
- Не пытайтесь подзарядить батарейки, не пригодные для этого: они могут взорваться.
- Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки: они могут уменьшить функциональность игрушки.
- В случае использования аккумуляторных батареек, вынимайте их из игрушки перед зарядкой и выполняйте зарядку только под наблюдением взрослых.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
- Работа данной игрушки не предусмотрена с литиевыми батарейками. ВНИМАНИЕ! Неправильное использование может привести к созданию опасной ситуации.



ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/UE.
Приведенный на приборе символ переречной корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Неподлежащий сбор вторсырья с последующей переработкой батареек или одноразовых равнозначных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом переречной корзины, обозначают тип вещества, содержащегося в батарее: Hg=Меркурий, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Неподлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.



ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВЕТ ДИРЕКТИВЕ 2006/66/UE.
Приведенный на батарейках символ переречной корзины обозначает, что в конце срока службы батареек их необходимо сдавать в пункт сбора вторсырья для переработки или сдать продавцу при покупке новых перезарядных батареек или одноразовых равнозначных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом переречной корзины, обозначают тип вещества, содержащегося в батарее: Hg=Меркурий, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Неподлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоит батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

Для очистки и ухода за игрушкой используйте мягкую сухую или слегка увлажненную ткань, чтобы не повредить декоративные компоненты. Не используйте растворители или моющие средства. Хранить изделие в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влажности.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΩΝ

Ηλικία: 6-36m

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΩΝ

Διαβάστε πριν από τη χρήση και κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 μπαταρίες AAA του 1,5 Volt. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παρουσίαση του στο κατάστημα πώλησης και πρέπει να αντικαθίστανται με καινούριες, αλκαλικές μπαταρίες μετά την αγορά.

! ΠΡΟΕΙΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:
ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και άλλα εξαρτήματα που δεν ανήκουν στο παιχνίδι (κορδόνια, στοιχεία στερέωσης κ.τ.λ.) και κρατήστε το μακριά από το παιδί. Κινδύνος ασφυξίας.
- Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση φόρως του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φωνάξτε το μακριά από το παιδί.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Η/ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ - ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.

Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: Με ένα καταστέψι φακάρωτε τη βίβρα του καπακιού της θήκης των μπαταριών που βρίσκεται στην πίσω πλευρά του παιχνιδιού, βγάλτε το καπάκι, αφαιρέστε από τη θήκη τις άδεις μπαταρίες, τοποθετήστε τις καινούριες φροντίζοντας να τηρήσετε τη σωστή πολικότητα (όπως υποδεικνύεται στο παιχνίδι), επαποτοποθετήστε το καπάκι και σφίξτε τέρμα τη βίβρα.

- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από το παιδί.
- Να αφαιρέτε πάντα τις άδεις μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβη στα δάκτυλα.
- Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρά, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
- Να αφαιρέτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασσικού τύπου (άνθρακας-ζινκ) ή με αναμειγνύσιμες διακρούς του υγρού των μπαταριών.
- Μην αναμειγνύετε τις άδεις με τις μπαταρίες.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεχόμενυ, για ή λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδεις μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθήστε να επανορθώσετε μη επαγγελματίζόμενες μπαταρίες: υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτίζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν το σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Αν χρησιμοποιείτε επαναφορτίζόμενες μπαταρίες, πάντα να τις αφαιρείτε από το παιχνίδι πριν τις επανορθώσετε. Η φόρτιση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απόρριψή του.
- Το παιχνίδι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με μπαταρίες LiBtu. ΠΡΟΣΟΧΗ Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει κινδύνους.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/EE.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατεθείτε ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να παραδοθεί στον υπεύθυνη κατά την αγορά μιας καινούριας, αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το διάθεμα ουσιαστικά συλλογής, παρακολουθείτε στενά τις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας, ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2006/66/EE.
Το σύμβολο με το διαγραμμένο κάλαθο, που αναγράφεται στις μπαταρίες, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιούνται πλέον, πρέπει να απορριμθούν χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψής και ανακύκλωσης ή να παραδοθούν στον υπεύθυνη κατά την αγορά καινούριων παρόμοιων επαναφορτίζωμεν ή μη επαναφορτίζωμενων μπαταριών. Το γηικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο κάλαθο υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδιου, Pb=Μολύβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους, στα ειδικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων, με στόχο τη μέγιστη επεξεργασία και ανακύκλωση τους. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των έσχατων μνη μπαταριών και συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και εννοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η κατηγορητική διάθεση του προϊόντος από το χρήστη επιφέρει ζημία στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το διάθεμα ουσιαστικά συλλογής, παρακολουθείτε στενά τις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Καθαρίστε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα υφασμάτινο ή από μικρούς μαλακό πανί, στεγνό ή ελαφρώς εμποτισμένο με νερό για να μην προκληθεί ζημία στο ηλεκρικό κύκλωμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά. Φυλάσσετε σε χώρο προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.

ΣΥΝΤΗΤΣΗ ΚΑΙ/ΕΛΛΕΥΣΗ ΒΥΤΕ ΑΥ ΒΑΤΑΡΕΙΩΝ - ΟΒΣΕΡΒΑΙ
Byte av batterier skal alltid göras av en vuxen person.

- Gör följande för att byta batterierna: Lossa skruven på locket till batterifacket som finns på lekens baksida med en skruvmejsel. Ta av locket, ta av de urladdade batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var uppmärksam på att sätta in dem med rätt polaritet (anges på produkten). Sätt på locket igen och dra åt skruven ordentligt.

SV BRUKSANVISNING

Ålder: 6-36m

BRUKSANVISNING

Läs före användning och spara för framtida bruk.
Leksaken fungerar med 3 AAA-batterier på 1,5 Volt. Batterierna som medföljer produkten är den köpta har bara som slyfte att visa upp lekensans funktion i affären. Efter köpet ska de bytas ut mot nya alkaliska batterier.

! VARNING

- För ditt barns säkerhet: **OBSI!**
- Eventuella plastpåsar och andra föremål som inte utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästänordning osv.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Vid skada på leksaken får den inte användas. Förvara den utom räckhåll för barn.
- Leksaken får bara användas under tillsyn av en vuxen person.

ISÄTTNING OCH/ELLER BYTTE AV BATERIER - OBSERVERA!
Byte av batterier ska alltid göras av en vuxen person.

- Gör följande för att byta batterierna: Lossa skruven på locket till batterifacket som finns på lekens baksida med en skruvmejsel. Ta av locket, ta av de urladdade batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var uppmärksam på att sätta in dem med rätt polaritet (anges på produkten). Sätt på locket igen och dra åt skruven ordentligt.

- Lämn inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid bort urladdade batterier från produkten för att undvika att eventuellt vätskescikade skadar produkten.
- Om batterierna låser vätska ska de bytas ut omedelbart. Rengör även batterifacket noga och tvätta händerna om de har kommit i kontakt med vätskan.
- Ta alltid bort batterierna om produkten inte ska användas på länge.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte urladdade batterier med nya.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för denna produkts funktion.
- Kasta inte gamla batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till avfalls- eller återvinning.
- Kortslut inte batterikännmoma.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara: de kan explodera.
- Vi råder till att inte använda laddningsbara batterier eftersom de kan försämma lekens effekt.
- Vid användning av laddningsbara batterier, ta ur dem ur lekensan innan de laddas. Ladda dem endast under tillsyn av en vuxen person.
- Ta bort batterierna från lekensan innan den kastas.
- Leksaken är inte utarbetad för att användas med utbytbara litiumbatterier. OBS! Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2012/19/UE.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2006/66/UE.

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna indikerar, att den i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper nya likvärdiga laddningsbara eller icke laddningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb, på de överkryssade korgen visar vilket ämne batteriet innehåller: Hg=Kviksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Användaren ansvarar för att uttjätta batterier lämnas in till lämpliga återvinningsstationer för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sorterad avfallshantering gör att de uttjätta batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som batterierna består av. En olaglig avfallshantering av produkten från användarens sida leder till skador på miljö och människors hälsa. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

Rengör lekensan med en mjuk och torr tyggrasa eller som fuktats något med vatten så att den elektriska kretsen inte förstörs. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel. Förvara produkten på en plats där den skyddas från värme/kallor, damm och fukt.

TR INSTRUKCJA OBSŁUGI

Yaş: 6-36m

KULLANIM KILAVUZU

Lüften, ürünü kullanmadan önce bu bilgileri okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız.
Bu oyuncak; 3 adet 1,5 Volt AAA pil gerektirmektedir. Satın alma sırasında oyuncakta bulunan pilin yalnızca satış noktalarında gösterim amaçlı verilmiş olup, satın alınmadan hemen sonra yeni alkalın pil ile değiştirilmelidir.

! UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için:
UYARI!

- Yunucuncağ parçaları olmayan poşetler ve diğer bileşenler (ör. bağlar, bağlantı elemanları, vb.) kullanılmadan önce çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Boğulma tehlikesi.
- Ürünü yıpratma belirtilirne karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasında hasar olmuş durumunda, ürünü kullanmayınız ve çocukların uzak tutunuz.
- Yunucuncağ bir yetişkinin sürekli gözetiminde altında kullanılmalıdır.

PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ - UYARI!

Pilleri yalnızca bir yetişkin tarafından takılmalıdır.

- Pilleri değiştirmek için: oyuncuncağ arkasından bulunan altı bölmesi kaparınığdayı gevşetmek için bir tornavida kullanınız, kaparığ çıkarınız. Ardından, kutuplan doğru yönde öldükürden emin olmak suretiyle (ürün üzerinde gösterildiği şekilde), kullanılmış pilleri çıkararak yeni olanları takınız, pil kaparığın kapatınız ve vidayı tamamen sıkınız.

- Pilleri ve aletleri daima çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Zarar verebilecek herhangi bir sıvı sızıntısından kaçınmak için, tukenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Pillerin sıvı sızıntısından korunumda, pil bölmesinin temizlemeye unuttmadan pilleri değiştiriniz; elleniniz bu sıvıyla temas ettiyse, elleninizi yıkayınız.
- Ürün, uzun süre boyunca kullanılmayacaksa pilleri daima çıkarınız.
- Alkalin, standart (çinko-karbon) veya şarj edilebilir (nikel-kadmıyım) pilleri birlikte kullanmayınız.
- Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayınız.
- Yalnızca aynı tipteki alkali pilleri ya da bu ürünün doğru çalışması için önerilen pil-leredeşer tipteki pilleri kullanınız.
- Biten pilleri ateste atmayınız veya çöp olarak çevreye atmayınız; atık sınıflandırmaya uygunla taşıyite edilmeleri gerekmektedir.
- Güç terminallerine kısa devre yaptırmayınız.
- Şarj edilmeyen tüpekilleri şarj etmeye çalışmayınız: patlayabilirler.
- Yunucuncağ çalışma öğelerini azaltılabileceği için, şarj edilebilir pilleri kullanılması tavsiye edilmez.
- Şarj edilebilir pil kullanılıldığı takdirde, şarj işlemi yapımadan önce pilleri oyuncaktan çıkarınız ve yalnızca bir yetişkinin denetiminde altında şarj ediniz.
- Yunucuncağ atmadan önce pilleri oyuncaktan çıkarınız.
- Bu ürün, şarj edilebilir litıyım pillerle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. UYARI! uygunsuz kullanım tehlikeli durumlara yaratabilir.



BU ÜRÜN 2012/19/AB DİREKTİFİNE UYGUNDUR.
Çihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrılarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrılmırları bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcaya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazı çevreye uygun yeniden dönüştürülmelidir, filenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrılmırları bir çöp toplama, çevre ve sağlık üze-rindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün olumsuz malzemeleerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mecvut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

BU ÜRÜN 2006/66/AB DİREKTİFİNE UYGUNDUR.

Pillerin üzerinde bulunan üzeri çizili çöp kovası sembolü, kullanılmı ömrünü sonunda, pillerin toplandığı ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülmesi ya da benzer yeni şarj edilebilir veya şarj edilmeyen piller satın alındığında bayıye teslim edilmesi gerektiğini göstermektedir. Üstü çizili çöp kutusu sembolünün alt kısmına yazılan kimyasal semboller Hg, Cd, Pb pilin ikerdiği maddeleri belirtir: Hg=Çmür, Cd=Kadmıyım, Pb=Kursun. İşlemin geçime ve geri dönüşüm işlemlerinin kolaylaştırılması amacıyla pillerin kullanım ömrünü tamamladıkları sonra uygun toplama merkezine teslim edilmesi sorumluluğlu kullanıcuya aittir. Eski oyuncuncağın doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların önlenmesine ve ürünün yararlılığı malzemeleerin geri dönüşümü sayesinde yardımcı olacaktır. Kullanılmı piller uygun olmayan yollarla elden çıkarılmaları çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir. Mecvut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

BAKIM VE ONARIM

Oyuncuncağ kuru veya nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanarak elektrikli devreye zarar veremeyecek şekilde temizleyiniz. Oyuncuncağ deteryan veya çözücü maddeler kullanılmı temizlemeyiniz. Ürünü sı kaynaklanabilir, tuz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.



NO BRUKERVEILEDNING

Ålder: 6-36m

BRUKERVEILEDNING

Må leses før bruk og oppbevares for senere konsultasjon.
Leken fungerer med tre alkaliske batterier av typen AAA med 1,5 Volt. Batteriene som følger med produktet når det kjøpes leveres kun for demonstrasjon i butikken og de må skiftes ut med alkaliske batterier rett etter kjøpet.

! ADVARSLER

- Før å verne om ditt barns sikkerhet: **FORSIKTIG!**
- Eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke er del av leken (f.eks. snorer, festeelement, osv.) må fjernes før bruk og holdes utenfor barnas rekkevidde. Fare for kvelling.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet. Ved skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Spiellet må kun benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.

INNFEJLING OG/ELLER UTSKIFTING AV BATERIENE - FORSIKTIG

Erstaring av batteriene bør alltid gjøres av en voksen.

- Før å skifte ut batteriene: bruk en skrutrekker for å løsne skruen på dekslet til batterierommet som befinner seg bak på leken, fjern dekslet, ta ut batteriene som er utladde fra batterierommet, sett på plasse nye batteriene og husk på å observere riktig polaritet ved innsetting (som er indikert på produktet), plasser dekslet på tilbake på plass og stram skruen ordentlig.

- Alle batterier og eventuelle verktøyer må oppbevares slik at de er utilgjengelig for barn.
- Fjern alltid brukte batterier fra produktet for å unngå væsketap som kan skade produktet.
- Visse batterier skulle generere en lekkasje, skal du erstatte dem med én gang. Vær nøye med å vaske batterihuset og vask hendene grundig ved kontakt med lekket væske.
- Ta alltid ut batteriene når du ikke bruker produktet kontinuerlig.
- Ikke bland alkaliske standard batterier (karbon-s